



## Straßenkappen für Armaturen in Abwasserdruckleitungen

**WN 54**

Klassifikation: Straßenkappen

### 1 Anwendungsbereich

Diese Werknorm gilt in Verbindung mit DIN 3580 und DIN 3582 für Straßenkappen aus Gusseisen für Armaturen, die im Abwasserdruckrohrnetz der Berliner Wasserbetriebe zum Einsatz kommen.

### 2 Anforderungen

#### 2.1 Allgemeines

Im Abwasserdruckrohrnetz der Berliner Wasserbetriebe werden Straßenkappen aus Gusseisen, der Größe 2 nach DIN 3582, bestehend aus Deckel und Gehäuse, eingesetzt.

Die Straßenkappen müssen den Anforderungen der DIN 3580 entsprechen.

Alle in dieser Werknorm nicht angegebenen Maße sind der DIN 3582 zu entnehmen.

Die von der DIN 3582 abweichenden Ausführungen der Deckelbeschriftung und Deckelform sind in den Bildern 1 bis 3 dargestellt.

Die Deckelsicherung ist durch einen Gewindebolzen M12 x 130 mm mit selbstsichernder Mutter M12 aus nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-3 bzw. eine Sechskantschraube nach DIN 931 – M12 x 130 – A2-70 zu gewährleisten.

Als Schraubensicherung im Deckelgewinde ist z. B. Loctite 243 (mittelfest) oder eine gleichwertige Schraubensicherung zu verwenden.

Die Deckelbeschriftung (siehe Bilder 1 bis 3) muss im Deckel eingegossen sein. Die erforderliche Riefeltiefe/Schriftgröße von mindestens 5 mm ist einzuhalten.

Die Deckelöffnung (Aushebevorrichtung zum Lockern und Anheben des Kappendeckels) ist als Schlitz ohne Steg auszuführen (siehe Bilder 1 bis 3).

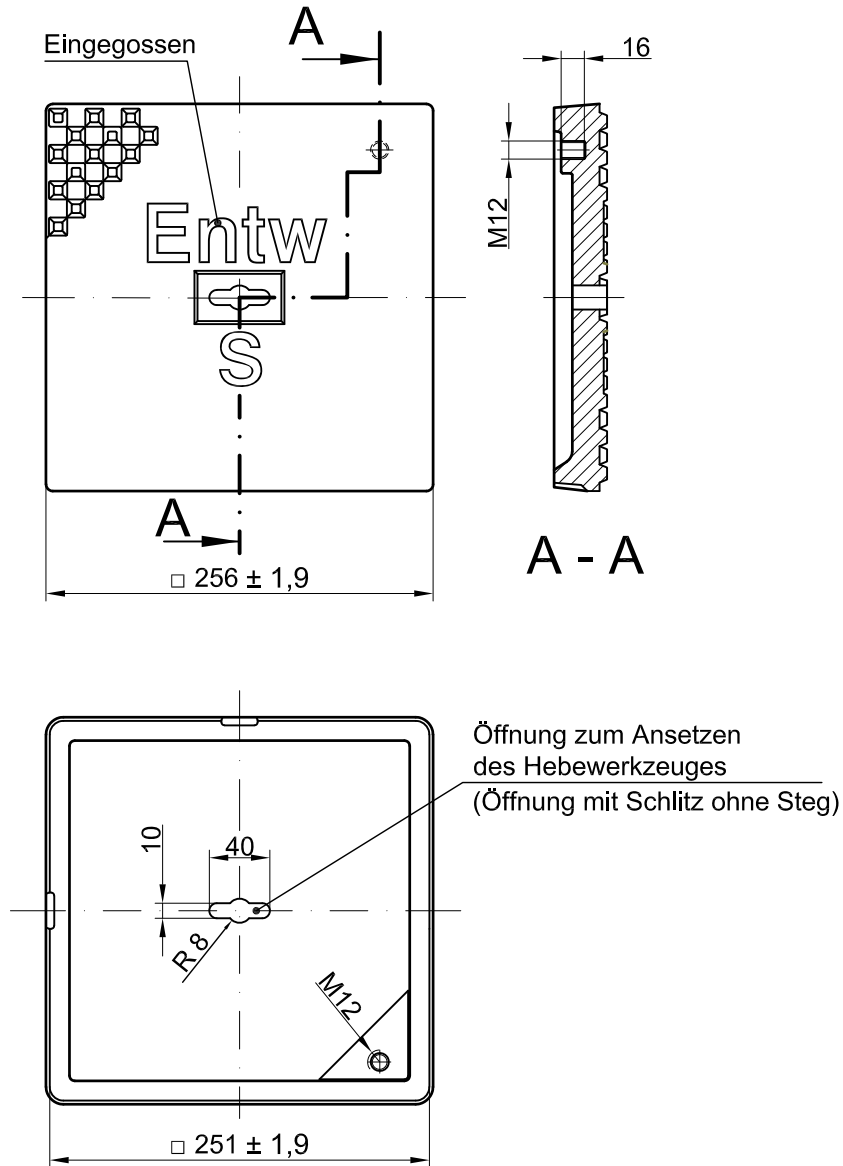
Beim Einbau der Straßenkappe ist darauf zu achten, dass diese so eingebaut wird, dass der im Deckel befindliche Schlitz längs zum Rohr verläuft. Dadurch wird der Leitungsverlauf angezeigt, so dass eine Zuordnung bei dicht liegenden Armaturen mit abgehenden Leitungen erleichtert und die Fehlerquote bei Sperrungen verringert werden kann.

Gesamtumfang 6 Seiten

**Berliner Wasserbetriebe**

**2.2 Darstellung und Maße**

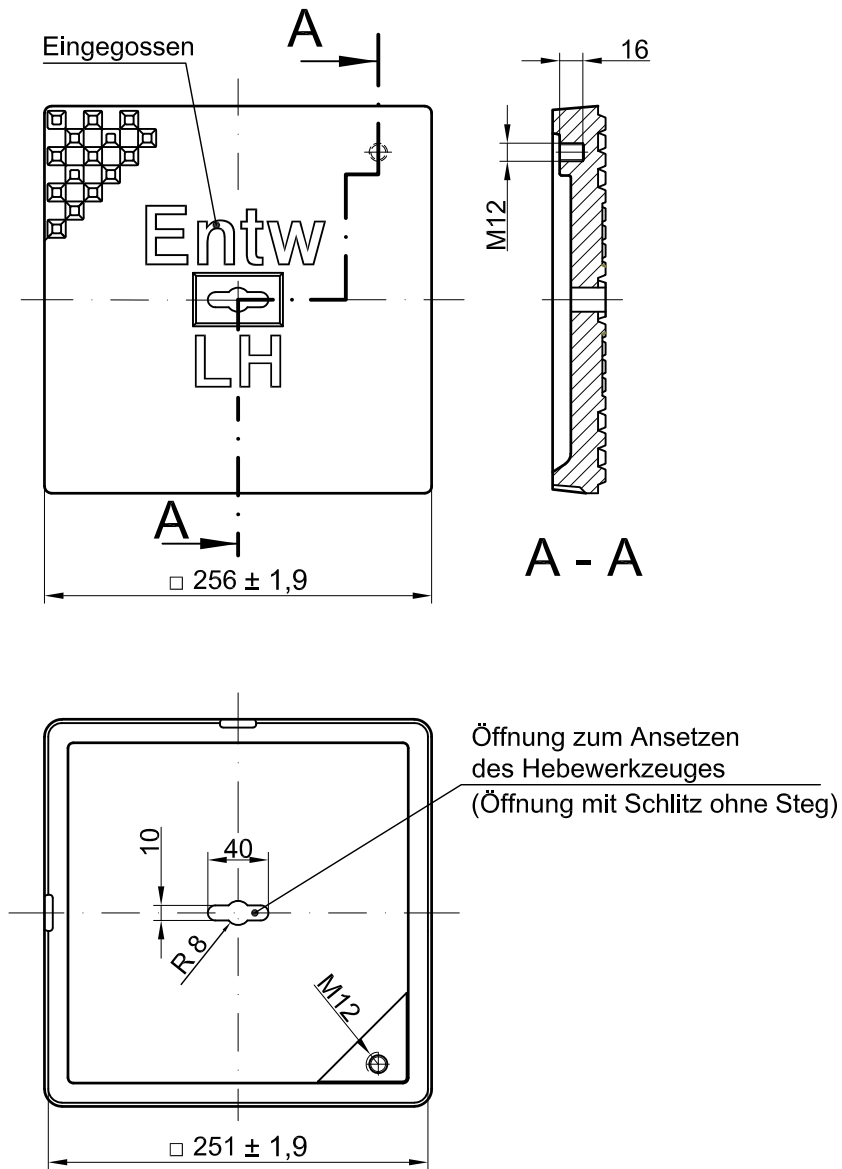
Maße in mm



Alle nicht angegebenen Maße nach DIN 3582 - Größe 2

**Bild 1 – Deckel ähnlich DIN 3582 für Schieber (S) für Abwasserdruckleitungen (Entw) (Prinzipskizze)**

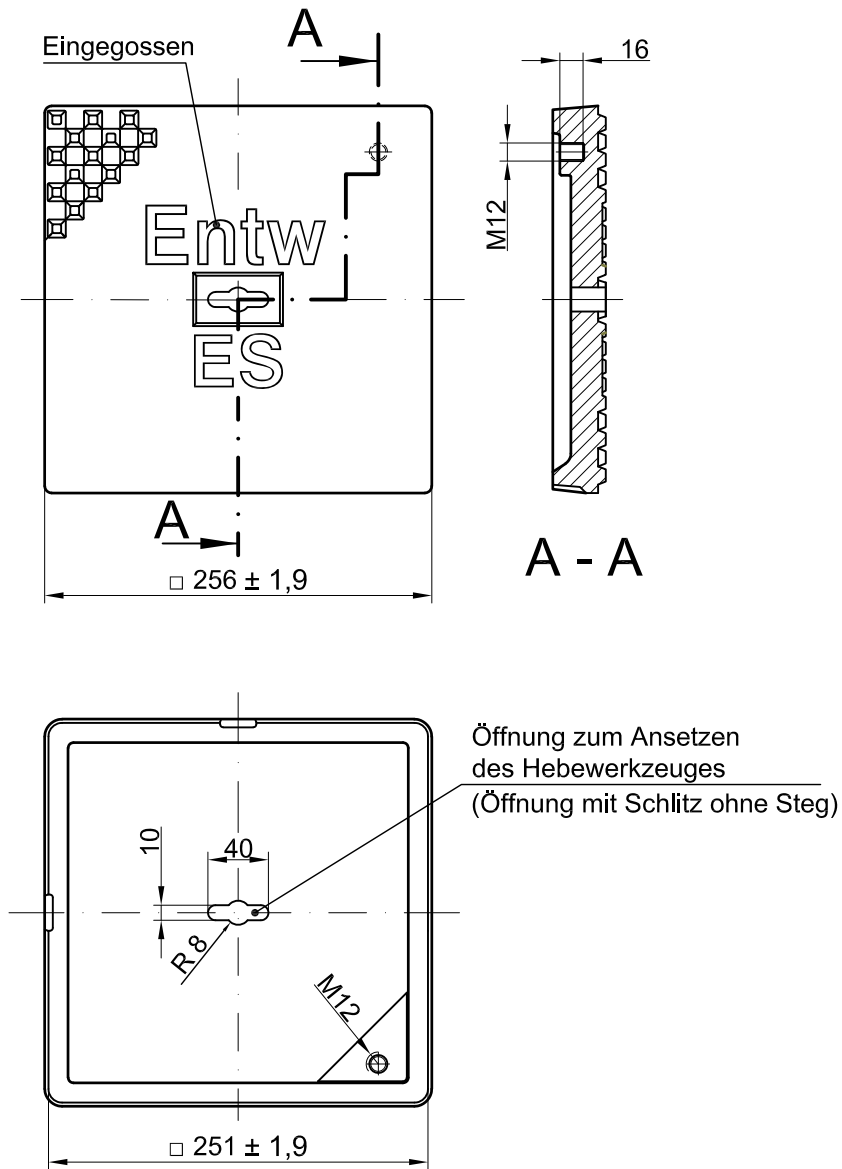
Maße in mm



Alle nicht angegebenen Maße nach DIN 3582 - Größe 2

**Bild 2 – Deckel ähnlich DIN 3582 für Lufthahn (LH)  
für Abwasserdruckleitungen (Entw)  
(Prinzipskizze)**

Maße in mm



Alle nicht angegebenen Maße nach DIN 3582 - Größe 2

**Bild 3 – Deckel ähnlich DIN 3582 für Entleerungsschieber (ES)  
für Abwasserdruckleitungen (Entw)  
(Prinzipskizze)**

### 3 Bestellangaben

#### 3.1 Bestellangabe für Straßenkappen für Schieber

Bestellangaben für Straßenkappen aus Gusseisen nach DIN 3582, DIN 3580 und WN 54 für Schieber (S) für Abwasserdruckleitungen:

DVGW-Straßenkappe Größe 2 nach WN 54 und DIN 3582/1990 aus Gusseisen (starr) – Deckelsicherung mittels Gewindebolzen M12 x 130 mm mit selbstsichernder Mutter M12 aus nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-3 bzw. Sechskantschraube nach DIN 931 – M12 x 130 – A2-70 mit Schraubensicherung im Deckelgewinde z. B. Loctite 243 (mittelfest) oder gleichwertig. Deckelbeschriftung Entw und S (eingegossen) – Riefelungstiefe / Schrifthöhe 5 mm  
Deckelöffnung mit Schlitz ohne Steg

Kurztext: **Abwasserkappe Guss (starr) WN 54 Entw/S**

#### 3.2 Bestellangabe für Straßenkappen für Lufthahn

Bestellangaben für Straßenkappen aus Gusseisen nach DIN 3582, DIN 3580 und WN 54 für Lufthähne (LH) für Abwasserdruckleitungen:

DVGW-Straßenkappe Größe 2 nach WN 54 und DIN 3582/1990 aus Gusseisen (starr) – Deckelsicherung mittels Gewindebolzen M12 x 130 mm mit selbstsichernder Mutter M12 aus nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-3 bzw. Sechskantschraube nach DIN 931 – M12 x 130 – A2-70 mit Schraubensicherung im Deckelgewinde z. B. Loctite 243 (mittelfest) oder gleichwertig. Deckelbeschriftung Entw und LH (eingegossen) – Riefelungstiefe / Schrifthöhe 5 mm  
Deckelöffnung mit Schlitz ohne Steg

Kurztext: **Abwasserkappe Guss (starr) WN 54 Entw/LH**

#### 3.3 Bestellangabe für Straßenkappen für Entleerungsschieber

Bestellangaben für Straßenkappen aus Gusseisen nach DIN 3582, DIN 3580 und WN 54 für Entleerungsschieber (ES) für Abwasserdruckleitungen:

DVGW-Straßenkappe Größe 2 nach WN 54 und DIN 3582/1990 aus Gusseisen (starr) – Deckelsicherung mittels Gewindebolzen M12 x 130 mm mit selbstsichernder Mutter M12 aus nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-3 bzw. Sechskantschraube nach DIN 931 – M12 x 130 – A2 70 mit Schraubensicherung im Deckelgewinde z. B. Loctite 243 (mittelfest) oder gleichwertig. Deckelbeschriftung Entw und ES (eingegossen) – Riefelungstiefe / Schrifthöhe 5 mm  
Deckelöffnung mit Schlitz ohne Steg

Kurztext: **Abwasserkappe Guss (starr) WN 54 Entw/ES**

#### 4 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 931, *Sechskantschrauben mit Schaft – Teil 2: Metrisches Gewinde M 68 bis M 160 × 6 – Produktklasse B*

DIN 3580, *Straßenkappen und Tragplatten – Anforderungen und Prüfungen – Technische Regel des DVGW*

DIN 3582, *Gasleitungen Straßenkappe Größe 2*

DIN EN 10088-3, *Nichtrostende Stähle – Teil 3: Technische Lieferbedingungen für Halbzeug, Stäbe, Walzdraht, gezogenen Draht, Stahlerzeugnisse aus korrosionsbeständigen Stählen für allgemeine Verwendung*

---

Unterschrift: (gez. Ines Milde-Reichert)	Unterschrift: (gez. Kirsten Jørgensen)	<b>Freigabe</b> Datum: 28.02.2020 Unterschrift: (gez. Andrej Heilmann)
---	---	---